

JÁSZAPÁTI ÉS VIDÉKE

Társadalmi és közgazdasági hetilap. — Megjelenik minden vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁR:		Felelős szerkesztő:	Egyes szám ára 20 fillér.
Egész évre	8 kor.	iff. IMRIK JÓZSEF	Nyilttér soronként 40 fillér.
Fél évre	4 "		Kéziratokat vissza nem adunk.
Negyed évre	2 "		

Betétek után **adómentesen** tisztán 5%-ot fizetünk.

Gazdasági és Iparbank r. t.
Jászapáti (Régi céh-ház.)

A földmivelés közigazgatása.

Ez ideig már hat földmivelésügyi miniszteri kirendeltség, tehát hat központi szerve működik az országban a földmivelésügyi közigazgatásnak és az a terv, hogy most már fokozatosan tovább haladnak e téren és ezzel a földmivelésügyi kormányzatát decentralizálják. Ezt a szándékot az egész ország osztály és pártkülönbség nélkül a legnagyobb rokonérzéssel és őszinte örömmel kíséri. Azok a sikerek, amelyeket a nép gazdasági talpraállítása érdekében a munkácsi, a zsolnai, a marosvásárhelyi miniszteri kirendeltségek éve óta elértek, — egyre sóvárgóbb vágyat támasztottak, különösen a gazdaságilag elmaradt vidékeken, hogy ilyen kulturmunka náluk is kezdessék.

Valóban szükség is van olyan központi szervekre, a melyek a földmivelésügyi kormányzat széles munkaterületét a helyi szükségletek szerint művelik. A minisztérium természetesen kezdeményezője kell hogy legyen minden olyan intézkedésnek, melynek feladata a nép gazdasági fejlődését, nemzeti erősödését szolgálni. De kezdeményezni és végrehajtani, — az egészen más. Mennyi sok szép kezdeményezés veszett el a legkisebb siker nélkül, mert a végrehajtás lanyha volt. Vagy egyáltalában nem akadt senki, aki a legszebb kezdeményezéseket legyökeresítette volna a népréteg széles talajába. Aztán bármilyen argus szemekkel kísérje is egy központi hatalom rendeleteinek érvényesítését, a távolság, a különféle felfogás, a magyar közöny zátonyain fel fog akadni minden szándék. Egészen más dolog, ha a minisztérium szakközegei a periferiákon állandóan ügyelnek, hogy a központi hatalom kezdése az életbe átmenjen. Nem aktagyártó szervekről van itt szó, hanem olyan hivatalról, mely népségítő missziót teljesít. Valóságos kulturmun-

kát, mely kiterjed a földmivelőnek boldogulása minden eredőire. Ezek a központi kormányzati szervek azért állítatnak fel a vidéken, hogy egyrészt az elmaradt gazdaságvitelt okszerűen emelve, új vetéscikkekkel kombinálva, új gazdasági hasznóvételekhez juttassák a gazdát, — másrészt, hogy a földmivelőnek gazdasági színvonalát emeljék és a haladás útjára vezessék. Mindezt azt vonja maga után, hogy a miniszteri kirendeltségek munkássága nem az íróasztalnál kezdődik és fejeződik be, hanem a gondozásukra bízott munkaterület minden határmegyéjén, Egyéni, fűrészt és küldetésű ez a megbízatás s bizunk abban, hogy a miniszter e hivatalok vezetőivé olyan férfiakat válogat össze, akik küldetésük jelentőségétől át vannak hatva, akik fanatikus hittel és lelkesedéssel fognak a munkához, mely nem kisebb, mint Magyarországot kiemelni földmivelése egyoldalúságából s a nemzeti ősvagyont a termelés fokozásával és a munkaalkalmak emelésével lényegesen növelni. Mi bizunk abban, hogy egy kiterjedt gazdasági kultúra egyenesen véget vetne a kivándorlás mai fájó sebének és nem is kellene hozzá, csak megfelelő anyagi erővel és hatáskörrel felruházott husz olyan lelkes magyar ember, aki tudással, hittel és szeretettel, de ezen szép erények mellett még lankadatlan buzgalommal is a gazdasági fejlődés új érájába vezetne.

A magunk szempontjából természetesen alig kívánhatunk mást, mint hogy egyike ezen kirendeltségnek vagy pátriánk, vagy hozzánk minél közelebb állítsák föl.

Húsdrágaság.

Mult számunkban ezen a címen közreadott cikkünk nem igen tetszett az érdeklődő üzlettulajdonosoknak, akik nem ártották nagyrészt személyesen beszerzett adataink valódiságát is kétségbe vonni. Ismételt hangsúlyozzuk, hogy azok az adatok, amelyeket f. évi május hó első vasárnapja utáni napokban legtöbb helyen magunk, személyesen gyűjtöttünk, — igazak.

Különb, hogy mennyire igazunk van, mikor felháborodással beszélünk a jászapáti

husákról, bizonyítja az alábbi legfrissebb adat.

Kanzsó Mátyás jászapáti tanító a mult napokban két sertést akart eladni a henteseknek. Azok elősúlyban kilogrammjáért 88 fillért ígértek neki. Kanzsó keveselte az ígért összeget s elhatározta, hogy a két sertést inkább maga levágatja s a hatósági husszékben kiméreti. Ugy is cselekedett.

A két sertés elősúlyban 216 kg volt, levágva pedig 161 kilot nyomott. Feltisztítás után kijött belőle 91 kilo hus és 70 kilo zsir. A husz kilogrammonként 1 kor 40 fillértért folyó hó 22-én, Urnapján elmérték. Egy óra leforgása alatt szétkapkodták a csaknem egy métermázsas sulyu husmennyiséget. Kapott pedig a tulajdonos a 91 kg. husért 127 K 40 ft; s miután a 70 kilo zsir a 1.60 fillérjével 112 koronát képvisel, összesen kapott a tulajdonos a két sertésért kimérés után 239 kor. 40 fillért. — Az esetre, ha a sertéseket 88 fillértért a henteseknek átengedi, kapott volna azok 216 kilo sulya után összesen csak 190 kor. 08 fillért. Tiszta haszna volt tehát a kimérésen 49 korona 32 fillér.

Most nézzük, mit nyernek a hentesek? Ha megveszik a 216 kilós sertést a 88 fillértért, ugy fizetnek érte 190 K 08 fillért. Kapnak belőle 91 kilo husz és 70 kilo zsirt. A husz kilogrammonként legalább is 1.76—1.84 fillértért adják, sőt a töpörtüt, a kolbaszt, a sajtot 2 koronáért. A zsirt is elmérik átlagban 2 koronáért. Hogy könnyebb legyen a számítás, vegyünk fel a sokféle tétel helyett egy egységárat, mondjuk: 1.80 fillért, melylyel ha szorzunk, kitűnik, hogy a hentesek a 91 kilo husért 163 kor. 80 fillért, a 70 kilo zsirért 126 koronát, összesen tehát 289 K 80 fillért vettek volna be; amiből levonva a két sertés árát: 190 K 08 fillért, — még a mi nagyon jóindulatu számításunk szerint is maradt volna tiszta hasznuk 99 korona 72 fillér.

Hogy ez az összeg mily impertinensül nagy, különösen akkor tűnik ki, ha rámutatunk, hogy éppen 50 korona 40 fillérrel magasabb a Kanzsó által elért haszonnál. Tehát éppen kétszer annyi, mint amennyivel bárki bátran megelégedhetik. Röviden és magyarul szólva: olyan szégyenletesen nagy ez a haszon, hogy azon egy másik sertést könnyen lehet vásárolni.

Ime, így dolgoznak Jászapáti a huskereskedők. Hogy szolid-e ez a munka avagy nem, azt ítélje meg maga a legjobban érdekelt közönség.

Még egyet. A juhhus kilogramma 1.44 fillér a jászapáti piacon. Tudvalevő, hogy az a legközönségesebb hus. Rendesen a legszegényebb emberek vásárolják. És nem elég, hogy ez a hus is horribilis magas aron: 1.44 fillért kapható, de a tetejében még nem is egészséges állapotban árusítják. A törvényhatósági főállatorvos a héten egy csinos meny-

nyiséget — mint az egészségre ártalmat — elkobozott belőle.

Hát ne szoruljon ökölbe a szegény ember keze? És gondoljon a közönség továbbra is szépet és jót azokról az urakról, akiknek a disznóságok ellenőrzése és megakadályozása lelkiismeretbeli kötelessége lenne? Majd gondol szépet! Csak várjak!

A kormány iskolafejlesztési segélye.

Rövid pár sorban megemlítettük már mult számunkban, hogy a közoktatásügyi miniszter a jászapáti rk. népiskolák továbbfejlesztésére 600 kor. állandó évi, — és ezenkívül 5000 kor. építkezési segélyt engedélyezett s annak utalványozását el is rendelte. Ha úgy számítunk, hogy a 600 K évi segély körülbelül 12.000 K tőkének felel meg, akkor a kormány segélye tulajdonképpen 17.000 kor., ami olyan tekintélyes összeg, hogy a tervezett iskolának csaknem egész építési költsége fedezhető belőle.

Mindenesetre igen nagy hála van kötelezve a város *Jankovich Béla* közoktatásügyi miniszter iránt, aki a küldöttség kérelmét valóban nagy előzetkenységgel, ritka készséggel és bőkezűséggel teljesítette. Együttal azonban nagy köszönet illeti országos képviselőnk, *Okolicsányi László* drt., aki a küldöttséget a miniszterhez vezette, a város kivánságát a legőszintébb jóakarattal támogatta s a kérelem teljesítését nemes önzetlenséggel elősegítette. Hogy a küldöttség utja sikerrel járt s hogy ez a siker ily gyorsan mérhető meg aranyban is — ez bizonyára egyedül és kizárólag az ő dicsérendő buzgólkodásának eredménye.

Végezetül illő köszönet adassék a küldöttség három tagjának: a *főbíró*nak, az *adóügyi jegyző*nek és kiválóképpen a szónoknak, *Markovits Pál* dr. plebánosnak, akiknek fáradsága és önzetlen áldozatkészsége nélkül az egész örvendetes dologból semmi sem lett volna. Ők kezdeményezték a szép sikerrel végződő akciót; ők fáradoztak legtöbbit a nagy eredmény érdekében: méltók tehát a község minden polgárának hálijára.

HIREK.

Közgyűlés Jászapáti város képviselőtestülete holnap, hétfőn d. e. 10 órakor közgyűlést tart. Többek között az új szabályozási terv is tárgyalás alá kerül.

A jászapáti nőegylet. Örömmel értesülünk, hogy a jászapáti nőegylet nemsokára meg fog alakulni. A taggyűjtés most folyik s városunk hölgyeinek nagy része már alá-

írta a kibocsátott ivateket. Egy régen érzett hiányt lesz hivatva pótolni a nőegylet nemcsak azért, mert Jászapáti már kinőtt abból, hogy a társas érintkezés a magánlakások falai között bonyolódjék le; de azért is, hogy a nőegylet támogatója legyen a leánynevelésnek s amennyire erejétől telik, a jótékonyt is gyakorolja idővel. Minden előkészületi munka megtörtént, az alapszabálytervezet is készen van s június hó első felében 40—50 taggal megtartja az egyesület alakuló gyűlését. Az ősz folyamán pedig a remélhetőleg jóváhagyott alapszabályok szerint megalakult egyesület meg is fogja kezdeni áldásos működését.

A megyei főállatorvos Jászapáti. *Ilováth* Lajos törvényhatósági főállatorvos f. évi május 21-én községünkben időzött s itt a járási és a helyettes községi állatorvosok ügykezelését, továbbá a közbiztonságát és a mérszáros és hentesüzleteket vizsgálta meg. A hivatalokban s a vágóhídon teljes rendet talált, egyedül a husboltokban akadt döbbenetes dolgokra. Két üzletben ugyanis: özvegy Kovács Györgyné (Csik Etel) juhvágó és Nagy József hentes üzletében *romlott husneműeket* talált. Természetesen a romlott húst elkobozta s a fenyítő eljárást a nevezettek ellen megindította.

Vizsga Hevesiványon. A hevesiványi tanyai osztatlan népiskola évről vizsgája f. évi május hó 18-án délelőtt tartatott meg. A vizsgán *Markovits Pál* dr. plebános, iskolaszéki elnök elnököl s megjelentek *Rhédei János* kir. tanfelügyelő, *Borbás F. Kálmán* iskolaiügyi tanácsos, *Demeter Miklós*, *Farkas L. József*, *Rusvai József* iskolaszéki tagok és *Tábori János* népiskolai igazgató. Igen sok szülő és nagy számu érdeklődő is részt vett a vizsgán, amely nagyon szépen sikerült. Az elért kiváló eredmény fölött úgy a kir. tanfelügyelő, mint *Markovits Pál* dr. iskolaszéki elnök ki is fejezték legteljesebb megaláztatásukat és elismerésüket *Mezey Amália* tanítónőnek, aki a 120 tanulóval agyonra zsufozt őt osztályu osztatlan iskolát egész éven át dicséretes szorgalommal és buzgalommal vezette.

A vizsga előtt, reggel 8 órakor *Markovits Pál* dr. plebános felszentelte az iskolát és a tanítói lakást. A szertartáson a tanfelügyelő, az iskolaszéki tagok s a szülők is valamenynyien résztvettek.

A vizsga után *Csösz Sándor* hevesiványi birtokos tanyáján ebéd volt a kir. tanfelügyelő tiszteletére.

Jubiláris ünnep Szolnokon. A szolnoki művésztelep ma, vasárnap ünnepli meg fenállásának tizedik évfordulóját. Az ünnepség programja diszközgyűlésből, *Wlassics Gyula* és *Mihalik Dániel* szobrának leleplezéséből, a nagyszabásu képműállítás megnyitásától és diszebédből áll. A kiállítást maga a közoktatásügyi miniszter személyesen nyitja meg.

Ajándékok a muzeumnak. *Fehér Zoltán* 1 drb. oklevelet; *Gócsa András* (Jászkiés) 1 drb. érmét; *Berdó János* (Jászkiés) 1 drb. motollát ajándékozott a muzeumnak.

A madarak és fák napját az esős idő miatt a jövő hétre halasztotta a népiskolai igazgatóság.

Modern órás és ékszerész Jászapáti. Izlésesen berendezett, nagyvárosiasan felszerelt modern órás és ékszerész üzletet nyitott a közelmúltban *Boros Nándor* Jászapáti, a forgalmas hevesi-uton, Gróf Károly kereskedő

házában. A kiváló szakképzettséggel bíró tulajdonos, aki évek óta egy nagyforgalmu ékszerüzletet vezetett Budapesten, a vevőközönség legkényesebb izlését is könnyen ki tudja elégíteni. Állandóan raktáron tartja a legművésziesebb külföldi ékszerárgyakat; budapesti műhelyében pedig maga készíti a legizlésesebb és a legváltozatosabb fajtájú és nemű ékszereket. Nagy választékot tart valódi svájci és belföldi órákból s azokat jótállás mellett jutányosan árusítja. Dus raktára van mindenfajta orvosilag rendelt szemüvegekből és látaszerekből. Nagy választék van állandóan finom tájékipipákból és szivarszopkákból. Kiváló gondnal és szakértelemmel végzi az óra és ékszerjavításokat s azokat rövid idő alatt pontosan és jutányosan eszközli. A minden tekintetben megbíható üzletet melegen ajánljuk a közönség pártfogásába.

Zongoravizsga. F. hó 24-én délután tartotta meg *özv. Nagy Endréné* növendékeivel a zongoravizsgát, amelyen a növendékek szülői és más zenekedvelők is megjelentek. A vizsga kitűnően sikerült s a jelenvoltak hosszszas tapsokkal fejezték ki tetszésüket. A vizsga műsora a következő volt:

1. Kreuzpolka, előadta: *Szatmáry Ida*; — *Andantino*. Török induló, *Diabellitól*; előadta: *Krémer Erzsike* és *Szatmáry Ida*.

2. Polka, előadta: *Streitmann Etelka*; — *Magyar táncok*, előadta: *Haugh Luci* és *Streitmann Etelka*.

3. Kis Sonata, előadta: *Khindl Bella*; — *Ibolya keringő*, előadta: *Khindl Bella* és *Haugh Béla*.

4. A fehér nő, fantasie *Boildieutól*, előadta: *Haugh Béla*; — *Rondó militaire*, *Diabellitól*, előadta: *Haugh Béla* és *Luci*.

5. Holdfény, *sajkadal*, *Pietro Jananitol*, előadta *Krémer Erzsike*; — *Kis Sonata*, *Webertól*, előadta: *Krémer Erzsike* és *Haugh Luci*.

6. Salon Mazurka, előadta: *Haugh Luci*; — *Zampa*, opera nyitány, *Heroldtól*, előadta: *Haugh Luci* és *Nagy Mici*.

Háziállataink csontlágylása. Falkaszámra hulottak el mult évben a malacok csontgyuladásban. Ez a betegség, a mely úgy jön létre, hogy a takarmányul felhasznált növényekben nem lévén elegendő foszforsavas mész, az állati szervezet előszedi a csontokban már lerakódott foszforsavas meszet, hogy azt táplálkozására felhasználja és így a csontok ellágyulnak, megbetegednek. Védekeznek úgy, hogy az iszapolt krétát, vagy mesterséges foszforsavas meszet etetnek velük, de ez nem pótolhatja a takarmányokból esetleg hiányzó foszforsavas meszet, ellenben a takarmányban levő foszforsavas mész könnyebben emészthető. Épen ezért újabb időben igen nagy súlyt helyeznek arra, hogy a rétek és legelők fűterméseinek, foszforsav és mész tartalmát műtrágyákkal emeljék, mert azt tapasztalták, hogy a foszforsavas mészben gazdag talajon olyan takarmány terem, a melynek foszforsav és mész tartalma nagy. Ez irányban Németországban végzett kísérletek bizonyítják, hogy a szuperfoszfáttal megtrágyázott rétről lekerülő szénában 60—80 %-al emelkedett annak foszforsavas mész tartalma. A rétek műtrágyázása tehát nem csupán a széna mennyiségét fokozza, hanem minőségére is rendkívül kedvező befolyással van, mert az ilyen rétekről nyert széna ásványi anyagokban gazdagabb lesz, az abból táplálkozó állatok egészségesebbek, gyorsabban

fejlődnek. Arról persze nem is beszélünk, hogy a takarmányból a műtrágyázás következtében terem s nem kell az állatot koplaltatni.

Lótartó gazdák figyelmébe. *Burai* Antal kovácsmester, kinek műhelye a jászberényi-uton van, mindenféle gazdasági eszközök ujonnan készítését és javítását elvállalja; ugyszintén *lóvasalásokat* a legszakoszerűbben eszközöl, amit a m. kir. csendőrség által kiállított alábbi bizonylat is igazol:

Hogy *Burai* Antal jászapáti lakos, kovácsmester a helybeli m. kir. csendőrség lovait már harmadik éven át vasalja és hogy a vasalást mindenkor szakoszerűen, kifogástalanul, elismerésre méltóan eszközölte — igazolom. Jászapáti, 1913. május hó 4-én *Tóth* s. k. jár. őrmester. (PH)

Asztalosműhely áthelyezés. A hevesi-uton, a volt *Imrik*-féle házban lévő épület- és műbutorasztalos műhelyemet f. évi május hó 10-étől a *Kilián*-féle házba helyeztem át. — Tisztelettel, *Serfőző* Lajos.

Csak egy anya tudja, mennyi gondot okoz egy gyermek táplálása, amikor a legeslegjobb táplálószer, az anyatej hiányzik vagy kevés. Milyen sokszor gyötrődik az anya amiatt, hogy nem tud mit adni gyermekének. Am ezért a gondos anya nem bocsátkozik kísérletezésekbe, hanem csakis kipróbált, megbízható tápszerhez folyamodik s ez nem lehet más, csak a *Nestlé* gyermekliszt, amely már pár nap múltán érzeteli kitünő hatását. Egy igen tanulságos könyv jelent meg a *Nestlé*-liszt használatáról és úgy ezt a könyvet, valamint egy próbadoz *Nestlé* lisztet ingyen és bérmentve küld a *Henri Nestlé* cég *Wien, I., Bibertrasse* (65.)

SPORT.

A jászapáti atletikai klub football-csapata vasárnap, május 18-án délután újból mérkőzött a jászakiséri atletikai és football club csapatával; a mérkőzés ez uttal a helybeli vásártéri pályán ment végbe. Jászakisérről igen szép számú és előkelő közönség jött át a verseny nézésére, Jászapátiról azonban most is kevesen voltak; az intelligencia ismételtén tüntetett távollétével. Érthetetlen dolog ez. Feltűnt a jászakisérieknek is, akik egyenesen ellenük való tüntetésszámba vették a versenynek ezt a különös negligálását. E sorok írója egész délután egyebet sem tett, mint mentegette és szépitgette a jászapáti uri közönség viselkedését, ami bizonyára nem is volt szándékos tüntetés, legfőlegbb sajnálatos „nemtörődöm“-ség.

A verseny különben érdekes volt. A jászapáti csapat elég mozgékonyan, frissen játszott; a jászakisérieken is látszott, hogy az utóbbi napokban sokat haladtak. Azt hiszük,

pár hét múlva, ha szorgalmasan gyakorolják magukat, erős csapat válik mindkettőből s idővel nagyon élvezetes mérkőzésekkel fognak szolgálni. Az eredmény 2:0 a jászapátiak javára. A birói tisztet ismét *Büchler* Ernő tiszatársulati mérnök töltötte be.

Ma, vasárnap délután fél 5 órakor a másik helybeli sport club, a „jászapáti torna club“ football-csapata fog mérkőzni a jászárokszállási önmivelődési egyletnek football csapatával. A mérkőzés a jászapáti vásártéren lesz. Belépődíj 50 fillér, 20 fillér, deákjegy 10 fillér. Ülhelyről gondoskodva van.

Tanuló fiu vagy leány felvétetik könyv és papirkereskedésben. Érdeklődni lehet az ipartestületben.

Heves- Szolnok- Jászvidéki Tisza és belvizszabályozó társulat igazgatósága.

616 szám
1913

Pályázati hirdetmény.

A Heves- Szolnok- jászvidéki Tisza és belvizszabályozási társulatnál megüresedett, évi 1200 kor. alapfizetéssel, 400 kor. lakbérrel és az alapfizetés 50 %-áig emelkedhető korpótlék élvezetével, valamint nyugdíj jogosultsággal egybekötött társulati irnoki állásra a társulati választmánytól nyert felhatalmazás alapján ezennel pályázatot hirdetek.

A pályázati kérvények anyakönyvi kivonattal, orvosi bizonyítvánnyal, a képesítést igazoló iskolai és az eddigi működést igazoló egyéb bizonyítványokkal felszerelve f. évi **Junius** hó 8-ig a társulat igazgatóságához címezve Jászakisére küldendők be.

Jászakisér, 1913. május 20.

Becker Mihály
igazgató-főmérnök

MEGBIZHATÓ LEGJOBB arc-tisztító és szépitő

Készítmények, melyek nem tévesztendők össze az újabbban forgalomba hozott különféle nagyhangu reklámmal támogatott szépitőszerekkel.

Kriegner-féle AKÁCIA-KRÉM

rendkívül finom, kedves illatú arckenőcs, mely az arcot üditi, frissíti, szépití és fiatalítja. Pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot. Kisimítja a ráncokat, redőket. Ára 2 korona. Ehhez ajánlatos a

Kriegner-féle AKÁCIA-PUDER

fehér, rózsá és krém színben. Páratlan a nap és szél befolyása ellen. Egy doboz ára 1 korona. Évtizedek óta közkedvelt még a férfiaknál is.

Kriegner-féle AKÁCIA-szappan

kellemes hatású és igen tartós. Ára 1 korona. *Postán küldi: KRIEGER* gyógytár *Budapest, Kálvin-tér.*

Mi az életörömmnek ellensége? című érdekes könyvecskét kívánatra ingyen és bérmentve küldi az érdeklődőknek.

CEMENT

legjobb portlandi minőségben és **mészhomoktégla** állandóan kapható **GROSZMANN FARKAS és FIAI** fakeskedők raktárában Jászapáti.

Nedobja el

ruháját ha pecsétet kap, mert

Kovald-nál

kitisztítják, sőt kívánatra más színre átfestenek úgy férfi, női, mint gyermek ruhákat is.

Fáradtságba sem

kerül, mert nem kell magunknak **Kovaldhoz** küldeni, hanem itt helyben átadjuk

KNÖPFER GÉZA

divatáru kereskedőnek, kinek üzletében egyébként is mindenféle divatcikkekből nagy választékot és olcsó beszerzési forrást találunk. Így minden mellékes kiadás nélkül, a rendes árban tisztíttathatjuk, avagy festethetjük át bármiféle ruhaneműinket is.

Ugyszintén közelők és gallérok tisztítása is eszközöltetik.

Férfi és női cipők, ingek, gallérok, nyakkendők, nap-, esőernyők, kalapok, cipők.

Ruhákhoz a legolcsóbból a legfinomabbig. Herizs-nyak és fűzők. Előnyem.

Gazdasági gépek, olajok, szijak, zsákok, ponyvák stb. kaphatók

a **GAZDASÁGI ÉS IPARBANK R. T.** áruraktárában Jászapátin.

Egyedüli és kizárólagos képviselő: Hofherr-Schranz & Clayton-Shuttleworth, Mc. Cormick & Deering, International Harvester Company és a Műtrágyát Értékesítő Szövetkezetnek Jászapáti, Jászakisér, Pusztakürt, Jászalsószentgyörgy, Alattyán, Jásztelek, Jákóhalma, Jászszentandrá, Jászdózsa, Jászárokszállás és Tiszasüly községek területére.

Sürgöny:
GAZDASÁGI BANK.

Raktár: Horváth Pál ur házában Jászapáti, hevesi-ut.

TELEFON:
10 SZÁM.



(Hatschek-féle szabadalom) Jászapáti és környékén kizárólag csakis nálunk kapható. A legújabb forgalomba került különféle utazatok végett szükségesnek tartjuk hangsúlyozni, hogy az 1912. év óta gyártott „ETERNIT”-lapok a törvényesen védett „ETERNIT”-védjeggyel vannak ellátva, tehát csakis akkor valódiak, ha ezen felirat minden egyes lapon látható. Kérjük tehát a t. közönséget, hogy utazatoktól a saját érdekében óvakodjék, mert már előfordult, hogy „Eternit” fejében más silány minőségű palát szállítottak. — Az Eternit pala évek óta bevezetett, számos állami építkezésnél is kipróbált és a legjobbnak bizonyult könnyű, tűzmentes tetőfedőanyag. — Ára négyzetméterenként, mint eddig volt, most is 3 kor. 40 fillér a tetőre felverve.

Kívánatra azonban szállíthatunk „M” jelű asbest-palát is, melynek négyzetmétere 2 kor. 75 fillér, szintén a tetőre felszegezve.

Költségvetésekkel, mintákkal készséggel szolgálunk s ajánljuk magunkat

Groszmann Farkas és Fiai
fakereskedők Jászapáti.

Minden nő szeret

hatalmának vagyis szépségének fenntartására áldozni és helyesen teszi; hiszen azért nő, hogy szép legyen. Az elcsufító vörös orr, szeplő, májfolt, mitesszer, pattanás, ráncok, foltok, minden arctisztatlanság és bőrhány eltávolítása kötelessége a nőnek, vétek volna rut arccal élni, ha van megbízható, tökéletes ártalmatlan szer, mely szépséget teremt.

Általában a legjobban szeretik a **Kriegner-féle szépitőszereket** és pedig a

Kriegner-féle AKÁCIA-krém,

mely 2—3 nap alatt minden szépséghiányt gyökeresen eltüntet, teljesen ártalmatlan, fehérit, üdít, simít, szépit, fiatalít. **Ára 2 korona.**

Kriegner-féle AKÁCIA-szappan kellemes illatu, tartós és üdítő hatásu **Ára 1 K**

Kriegner-féle AKÁCIA-puder

védi a bőrt a nap és szél befolyása ellen. **Egy doboz ára 1 korona.**

Aki ezeket a kozmetikai szereket használja, annak nem kell vénüléstől tartania, szépségének hatalmát megtartja a legmagasabb korig. Kaphatók az összes gyógyszerárakban.

Postai szétküldés naponta utánvétellel.

Kriegner gyógytár Budapest, Kálvin tér.

Értesítés.

Értesítjük a tisztelt építőközönséget és az építő-vállalkozó urakat, hogy a hatvani

asbest-pala

gyártól, melynek gyártmánya az egész országban mint **legjobb tetőanyag** ismeretes és amelynek **tűzbiztonsága és tartóssága még az eternit-palát is felülmulja**, — a kizárólagos elárusítási jogot Jászapátira és környékére elvállaltuk.

Költségvetéssel és árszámítással szívesen szolgálunk.

Tiszaparti gőzfürész és őrlőmalom rt. jászapáti fióktelepe. (Külső fatelep).

RÉZ ISTVÁN
MŰSZATALOS JÁSZAPÁTI

ELVÁLLAL MINDENFÉLE ASZTALOSMUNKÁT UGYMINT EGÉSZ SZOBABERENDEZÉSEKET VAGY AKÁR EGYES DARABOKAT IS, BÁRMILYEN STÍLBEN. ÜGYSZINTÉN ÉPÜLETMUNKÁT A LEGTARTÓSABB KIVITELBEN ÉS OLCSÓ ÁRBAN. JAVÍTÁSOKAT IS ELFOGAD

KÜLSŐ SZOLNOKMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR

Alakult 1869-ben. **SZOLNOKON**. Részvénytőke 500.000 K

Anyaintézet a MAGYAR ORSZÁGOS KÖZPONTI TAKARÉKPÉNZTÁR BUDAPESTEN.

Betéteket gyümölcsöztet a legmagasabb kamatozással.

Váltókat leszámítol.

Kölcsönt nyújt földbirtokokra 15—65 évi időtartamra.

Értékpapirokat vesz és elad; azokra kölcsönt nyújt.

Parcellázásokat finanszíroz.

Hirdetmény.

Gettler Bank és „Váltóüzet.”

jelenti, hogy a zálogosztályában elévült zálogtárgyakra **1913. június 5-én délután 3 órakor** fog az árverés Szolnokon a bank üzlethelyiségében megtartatni, mire az érdekeltek ezennel felhivatnak. **Árverésre kerülnek drágakövek, arany-, ezüstneműek, fegyverek és stb.**